

Bilanz per 31.12.2014

	31.12.2014	Vorjahr
<i>Fl. Mittel und Wertschriften</i>		
1010 PostFinance CHF	13'225.15	54'184.95
1020 Raiffeisenbank CHF	27'193.61	51'425.76
1025 Raiffeisenbank Euro	27'697.75	0.00
<i>Total Fl. Mittel u. Wertschriften</i>	<i>68'116.51</i>	<i>105'610.71</i>
<i>Andere Forderungen</i>		
1160 KK Pablo Stähli	4'462.08	0.00
1165 KK RecifEscola BRL	0.00	0.00
1176 Verrechnungssteuern	0.00	0.00
<i>Total andere Forderungen</i>	<i>4'462.08</i>	<i>0.00</i>
Total Umlaufvermögen	72'578.59	105'610.71
<i>Sachanlagen</i>		
1600 Grundstück Itapissuma	5'013.31	5'013.31
<i>Total Sachanlagen</i>	<i>5'013.31</i>	<i>5'013.31</i>
Total Anlagevermögen	5'013.31	5'013.31
Total Aktiven	77'591.90	110'624.02
<i>Kurzfr. Verbindlichkeiten</i>		
1160 KK Pablo Stähli	0.00	16'536.27
<i>Total Kurzfr. Verbindlichkeiten</i>	<i>0.00</i>	<i>16'536.27</i>
<i>Passive Rechnungsabgrenzung</i>		
2300 Passive Rechnungsabgrenzung	500.00	12'800.00
<i>Total Passive Rechnungsabgrenzung</i>	<i>500.00</i>	<i>12'800.00</i>
Total Fremdkapital	500.00	29'336.27
<i>Vereinsvermögen</i>		
2800 Vereinsvermögen	81'287.75	48'535.31
Gewinn / Verlust	-4'195.85	32'752.44
<i>Total Vereinsvermögen</i>	<i>77'091.90</i>	<i>81'287.75</i>
Total Eigenkapital	77'091.90	81'287.75
Total Passiven	77'591.90	110'624.02

Erfolgsrechnung vom 1.1.2014 - 31.12.2014

	1.1.-31.12.	Vorjahr
Betriebsertrag		
3000 Mitgliederbeiträge	15'200.00	16'840.00
3010 Spenden	66'446.80	103'411.58
Total Betriebsertrag	81'646.80	120'251.58
Aufwand		
4000 Beiträge RecifEscola BR	60'000.00	84'091.01
4010 Projektbeiträge	22'000.00	0.00
6700 Verwaltungsaufwand CH	2'920.00	3'236.70
4810 Bank- und Postspesen	86.50	214.80
4820 Kursdifferenzen FW	867.80	-6.27
4850 Zinsertrag/-aufwand	-31.65	-37.10
Total Aufwand	85'842.65	87'499.14
Ergebnis (Gewinn / Verlust)	-4'195.85	32'752.44

**Demonstração do Superávit ou Déficit do Exercício
Encerrado em 31 de Dezembro de 2014**

DONATIVOS DE ASSOCIADOS E MANTENEDORES		
DONATIVOS DE ASSOCIADOS	9.372,82 D	
DONATIVOS DE MANTENEDORES	207.405,48 C	
RECEITAS DE OPERAÇÕES BANCÁRIAS		
RENDIMENTOS DE APLICAÇÕES FINANCEIRAS	2,05 C	
		<u>198.034,71 C</u>
TOTAL DAS RECEITAS OPERACIONAIS		198.034,71 C
DESPESAS DE ADMINISTRAÇÃO		
SALARIOS E ORDENADOS	35.456,00 D	
GRATIFICAÇÕES	1.100,00 D	
INDENIZAÇÕES	712,90 D	
DESPESAS COM ALIMENTAÇÃO	11.964,94 D	
ENCARGOS SOCIAIS E TRABALHISTAS	8.621,89 D	
ENCARGOS COM INSS E FGTS	14.696,40 D	
PIS S/FOLHA DE PAGAMENTO	435,80 D	
SERVIÇOS PRESTADOS - P. JURIDICA	13.159,00 D	
SERVIÇOS PRESTADOS - P. FÍSICA	1.734,00 D	
AJUDA DE CUSTO - SERVIÇOS VOLUNTARIOS	66.070,00 D	
MATERIAIS DE MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO GERAL	15.161,34 D	
MATERIAIS GERAIS DE USO OU CONSUMO	6.030,36 D	
COTAS C/DEPREC.BENS IMOBILIZADOS	14.531,28 D	
OUTROS IMPOSTOS, TAXAS E EMOLUMENTOS	891,72 D	
DESPESAS COM COMUNICAÇÃO	346,53 D	
DESPESAS COM POSTAGEM	30,95 D	
DESPESAS COM FOTOCÓPIAS E IMPRESSOS	48,23 D	
DESPESAS C/COMBUSTIVEL	329,02 D	
BRINDES E DOACOES	387,80 D	
FESTAS DE CONGRACAMENTO	3.214,89 D	
AJUDA CUSTO - SERVIÇOS VOLUNTÁRIOS	3.750,00 D	
DESP. COM VEICULOS	4.745,32 D	
SEGUROS DIVERSOS	133,08 D	
MATERIAL DE EXPEDIENTE	1.205,99 D	
MATERIAL DIDÁTICO	781,00 D	
MATERIAL HIGIENE E LIMPEZA	31,32 D	
JUROS DE MORA	2.277,31 D	
MULTA DE MORA	11,82 D	
IOF	90,13 D	
		<u>207.949,02 D</u>
DÉFICIT OPERACIONAL LÍQUIDO		9.914,31 D

IGARASSU, 19 de Fevereiro de 2015

URS BEAT PABLO STHALI
PRESIDENTE - CPF: 50102451400

Rolando de Souza Nascimento
Contador - CRC 10779/O-2 - PE
CPF: 224.659.364-68

Kommentar zur Jahresrechnung 2014 des Vereins RecifEscola

Grundsätzliches

Das Jahr 2014 verlief aus buchhalterischer Sicht im normalen Rahmen. Während im Vorjahr ein ausserordentliches Ergebnis durch zwei Gross-Spenden verzeichnet werden konnte, lag das Spendenaufkommen 2014 wieder im normalen Rahmen.

Wie bereits an der Generalversammlung 2013 angekündigt, leistete der Verein 2014 monatliche Zahlungen von CHF 5'000.-- an den brasilianischen Verein. Dazu kamen Zahlungen für Projektkosten (Container, Zahnarzt, Renovationen, Suppenküche usw.) im Umfang von CHF 22'000.--. In der Schweizer Buchhaltung wurde auf die (doppelte) Verbuchung der einzelnen Belege nach Kostenarten verzichtet, was eine grosse Arbeitersparnis brachte. Die Abstimmung mit der brasilianischen Buchhaltung bestätigte, dass diese Beiträge dem Umfang der Aufwendungen (BR\$ 208'000.00, d.h. rund CHF 81'000.--, siehe Beilage zur Erfolgsrechnung) entsprechen und im Rahmen des an der letzten GV präsentierten Budgets liegen.

Erfolgsrechnung vom 1.1.-31.12.2014

Die **Mitgliederbeiträge** sanken von CHF 16'840.-- im **Vorjahr auf CHF 15'200.--**. Die leichte Abnahme ist im Zusammenhang mit der intensiven Bereinigung der Mitgliederkartei zu sehen und teilweise auch auf die Umstellung zur elektronischen Zustellung der Vereinsunterlagen zurückzuführen.

Das **Spendenvolumen** erreichte den im Mehrjahresvergleich respektablen Rahmen von **CHF 66'446.80**. Neben einigen Gross- und Einzelspenden wurde dieses Resultat erreicht durch die Aufrundung der Jahresbeiträge durch viele Mitglieder. Herzlichen Dank auch an dieser Stelle.

Auf der Aufwandseite figurieren insbesondere die monatlichen Beiträge an **RecifEscola BR und die Projektbeiträge** mit insgesamt **CHF 82'000.--** (95,5% der Ausgaben) leicht unter dem Aufwand von 2013. Der verbleibende Aufwand für **Verwaltung CH und Zinsendienst** beträgt **CHF 3'842.65** (4,5% der Ausgaben). Durch die Entwicklung des Eurokurses musste ein **Kursverlust von CHF 867.80** verzeichnet werden. Je nach Entwicklung des Eurokurses nach Aufhebung der Untergrenze von CHF 1.20 ist auch 2015 mit gewissen Kursverlusten auf dem Eurokonto zu rechnen.

Den **Einnahmen von CHF 81'646.80** stehen **Aufwendungen von CHF 85'842.65** gegenüber. Der **Jahresverlust beträgt CHF -4'195.85**.

Bilanz per 31.12.2014

Die **liquiden Mittel** des Vereins (Bank- und Postkonti) betragen **CHF 68'116.51** (87,8% der Bilanzsumme) gegenüber 105'610.71 im Vorjahr. Das Verrechnungs-Kontokorrent mit Pablo Stähli beträgt **CHF 4'462.08** (Guthaben des Vereins) gegenüber CHF -16'536.27 (Schuld des Vereins) im Vorjahr. Das **Grundstück Itapissuma** figuriert wie bisher mit **CHF 5'013.31** in der Bilanz. Die stillen Reserven auf dem Grundstück sind (noch) nicht bilanziert.

Durch den Versand der Beitragsrechnungen nach dem Jahreswechsel beträgt die **Passive Rechnungsabgrenzung** für Beiträge nur **CHF 500.--** gegenüber CHF 12'800.-- im Vorjahr.

Das **Vereinsvermögen** reduzierte sich um den Jahresverlust von CHF 4'195.85 und beträgt neu **CHF 77'091.90**.



An die Generalversammlung
des Vereins „RecifEscola“
c/o Pablo Stähli
8952 Schlieren

Zürich, 28. April 2015

**Bericht der Revisionsstelle an die Generalversammlung
des Vereins RecifEscola, 8952 Schlieren**

Sehr geehrte Damen und Herren

Als Revisionsstelle habe ich die Jahresrechnung 2014 des Vereins „RecifEscola“, 8952 Schlieren, für das Geschäftsjahr 2014, abgeschlossen per 31.12.2014, nach allgemein anerkannten Revisionsgrundsätzen geprüft. Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während meine Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

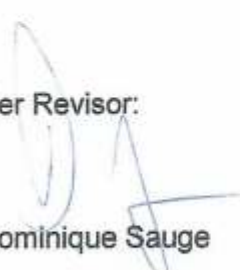
Zur Überprüfung wurde mir die Buchhaltung mit den entsprechenden Abrechnungen und Belegen zur Verfügung gestellt. Ich habe die Buchungen stichprobenweise mit den vorhandenen Belegen verglichen. Gemäss meiner Beurteilung entspricht die Jahresrechnung dem Gesetz und den Vereinsstatuten. Die Buchhaltung ist ordnungsgemäss und sauber geführt.

Die ausgewiesenen Guthaben der Bank- und Postcheckkonti stimmen mit den Saldomeldungen per 31.12.2014 überein. Die Vereinsabrechnung schliesst bei einem Ertrag von CHF 81'646.80 und einem Aufwand von CHF 85'842.65 mit einem Verlust von CHF -4'195.85 ab.

Am 1.1.2014 betrug das Vereinsvermögen CHF 81'287.75, am 31.12.2014 beträgt das Vereinsvermögen nach Verlustvortrag neu CHF 77'091.90. Über die Zusammensetzung gibt die Bilanz Auskunft.

Ich beantrage der Generalversammlung, die vorliegende Jahresrechnung 2014 zu genehmigen und dem Vorstand die Entlastung zu erteilen.

Der Revisor:


Dominique Saugé

